

D

TFA®

Bimetal Minima-Maxima-Thermometer für Innen und Außen

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Einsatzbereich

- Zur Kontrolle der Außen- und Innentemperatur (z. B. in Wohnräumen, dem Gewächshaus, Weinkeller oder Lagerräumen)

3. Zu Ihrer Sicherheit

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- Das Thermometer mit dem beiliegenden Befestigungsmaterial an der Wand befestigen.
- Vermeiden Sie die Nähe von Heizkörpern und direkte Sonneneinstrahlung.

4. Anwendung

- Die aktuelle Temperatur können Sie an dem schwarzen Zeiger ablesen.
- Die höchste Temperatur lesen Sie an dem Zeiger mit der roten Spitze ab.
- Die tiefste Temperatur lesen an dem Zeiger mit der blauen Spitze ab.
- Um den Speicher auf den aktuellen Wert zurückzusetzen, drehen Sie den weißen Mittelknopf nach rechts, bis die beiden markierten Zeiger an dem mittleren schwarzen Zeiger anliegen.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.

www.tfa-dostmann.de

01/15

GB

TFA®

Bi-metal Maximum-Minimum-Thermometer for indoor and outdoor use

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you start using it

- Please make sure to read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of not following these instructions.
- Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this manual for future reference.

2. Field of operation

- For the control of outdoor and indoor temperature (e.g. in living rooms, greenhouse, wine-cellar or warehouse)

3. For your safety

- This product should only be used as described with-in these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.



Important information on product safety!

- Do not place your unit near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.
- Mount the thermometer on a wall with the fixing material enclosed.
- Avoid radiators and direct sunshine.

4. Use

- The current temperature is shown on the black pointer.
- The highest temperature is shown by the pointer with the red tip.
- The lowest temperature is shown by the pointer with the blue tip.
- To return the memory to the current value, turn the central white knob to the right until the two marked pointers rest on the center black pointer.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about your product can be found by entering your product number on our homepage.

www.tfa-dostmann.de

01/15

F

TFA®

Thermomètre bimétal à maximum-minimum pour l'intérieure et l'extérieure

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser l'appareil

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité!
- Conservez soigneusement le mode d'emploi!

2. Aperçu du domaine d'utilisation

- Pour le contrôle de la température extérieure et intérieure (p. ex. dans les chambres, la serre, le cave ou les espaces de dépôt)

3. Pour votre sécurité

- N'utilisez jamais votre appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Conseils importants de sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.
- Accrochez le thermomètre au mur à l'aide du matériel de fixation fourni.
- Évitez les appareils de chauffage et les rayons solaires.

4. Utilisation

- L'aiguille noire vous indique la température du moment.
- L'aiguille à pointe rouge vous indique la température maximale.
- L'aiguille à pointe bleue vous indique la température minimale.
- Pour remettre la mémoire à la valeur actuelle, tournez le bouton central blanc vers la droite jusqu'à ce que les deux aiguilles marquées coïncident avec l'aiguille noire du milieu.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

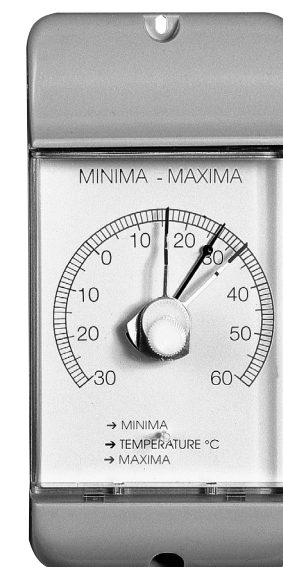
La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable. Les dernières données techniques et des informations concernant votre produit peuvent être trouvées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

www.tfa-dostmann.de

01/15

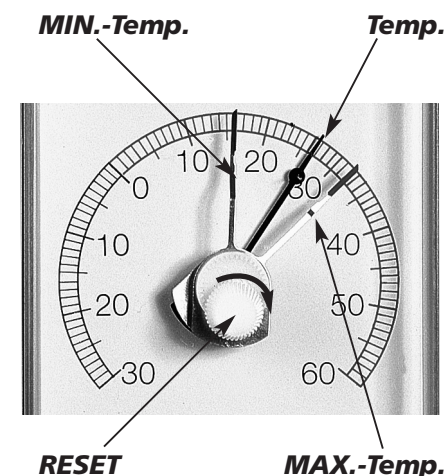
Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Mode d'emploi

TFA®



Kat. Nr. 10.4002

TFA®



Kat. Nr. 10.4002

I

TFA®

Termometro bimetallico massimo minimo per intero ed esterno

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

2. Applicazioni

- Per il controllo della temperatura esterna e interna (p. es. in camere, serra, cantina da vino o magazzino)

3. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.
- È possibile posizionare il dispositivo a parete con il materiale di fissaggio incluso.
- Evitare fonti di calore ed esposizione diretta al sole.

4. Utilizzo

- Leggete la temperatura del momento sull'indice nero.
- Leggete la temperatura massima sull'indice con la punta rossa.
- Leggete la temperatura minima sull'indice con la punta blu.
- Per riportare la memoria sul valore del momento, fate ruotare la testina centrale bianca verso destra finché i due indici contrassegnati si vengono a trovare su quello mediano nero.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

01/15

NL

TFA®

Bimetaal Maxima-Minima-Thermometer voor binnen et buiten

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voor u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten bij gebreken niet meer gelden door verkeerd gebruik. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies!
- Bewaar deze instructies a.u.b. goed!

2. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken

- Voor de controle van buiten- en binnentemperatuur (bijv. in woonvertrekken, de broeikas, wijnkelder of opslagruimten)

3. Voor uw veiligheid

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



Belangrijke informatie over de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.
- U kunt het apparaat met het meegeleverde bevestigingsmateriaal aan de wand bevestigen.
- De nabijheid van verwarmingselementen en direct binnenvallende zonnestralen voorkomen.

4. Gebruik

- De zwarte wijzer geeft de actuele temperatuur aan.
- De wijzer met de rode tip geeft de maximale temperatuur aan.
- De wijzer met de blauwe tip geeft de minimale temperatuur aan.
- Om het geheugen terug op de actuele waarde te zetten, draait u de witte middenknop naar rechts tot de rode wijzer en de blauwe wijzer tegen de zwarte hoofdwijzer staat.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

01/15

E

TFA®

Termómetro bimetalico de máxima y mínima para interior y exterior

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Ámbito de aplicación

- Para el control de temperatura exterior y interior (p. ej. en cuartos, invernadero, bodega o recintos de almacén)

3. Para su seguridad

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.
- Fije el termómetro a la pared con el material de fijación pegado.
- Manténgalo alejado de radiadores y luz solar directa.

4. Uso

- La manecilla negra indica la temperatura actual.
- La manecilla con la punta roja indica la temperatura máxima.
- La manecilla con la punta azul indica la temperatura mínima.
- Para reajustar la memoria al valor actual gire el botón blanco situado en el centro del termómetro hacia la derecha hasta que la manecilla roja y la manecilla azul entre en contacto con la manecilla negra principal.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

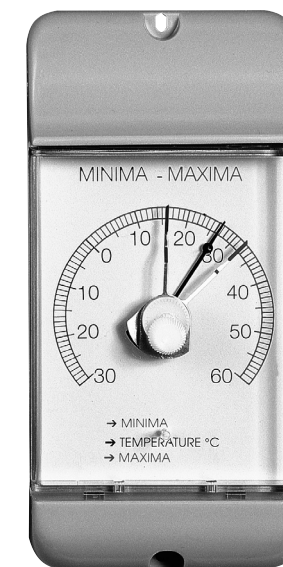
Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

01/15

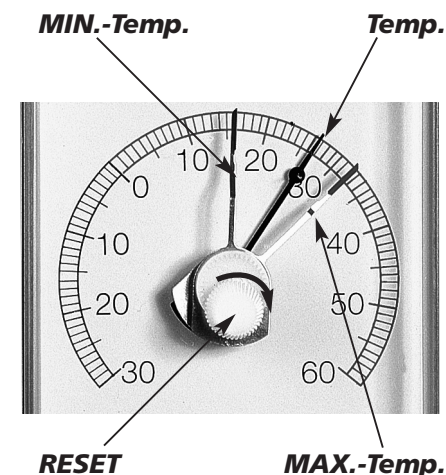
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

TFA®



Kat. Nr. 10.4002

TFA®



Kat. Nr. 10.4002